



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2007010303243843

委托人名称、地址

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

生产者（制造商）名称、地址

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

生产企业名称、地址

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

产品名称和系列、规格、型号

继电器

CM-SRS., CM-SFS., CM-ESS., CM-EFS., CM-TCS. CM-SRS., CM-SFS., CM-ESS., CM-EFS.:
Ui:600V(Input-Output),250V(Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output), 4kV(Output1-Output2);CM-TCS.:
Ui:300V (Input-Output),300V (Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output and
Output1-Output2);Ith:4A;AC-15:Ue/Ie:AC230V/3A;DC-13:Ue/Ie:DC24V/2A;IP20; 型号解释见附件

产品标准和技术要求

GB/T14048. 5-2017

上述产品符合强制性产品认证实施规则 CNCA-C03-02:2014 的要求，
特发此证。

发证日期：2019年01月16日 有效期至：2020年07月30日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书为变更证书，证书首次颁发日期：2007年08月10日

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询



主任：

陆楠



中国质量认证中心



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO.: 2007010303243843

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

PRODUCT NAME, MODEL AND SPECIFICATION

Relay

CM-SRS..., CM-SFS..., CM-ESS., CM-EFS..., CM-TCS. CM-SRS..., CM-SFS..., CM-ESS., CM-EFS.: Ui:600V(In put-Output),250V(Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output), 4kV(Output1-Output2);CM-TCS...: Ui:300V (Input-Output),300V (Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output and Output1-Output2);Ith:4A;AC-15:Ue/Ie:AC230V/3A; DC-13:Ue/Ie:DC24V/2A;IP20

THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS

GB/T14048.5-2017

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification(REFNO.CNCA-C03-02:2014).

Valid from: Jan.16,2019

Valid until: Jul.30,2020

The validity of the certificate is subject to positive result of the regular follow up inspection by issuing certification body until the expiry date.

Date of original issued: Aug.10,2007

The certificate information is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn



President:

Lu Mei



CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE



中国国家强制性产品认证证书

附录

第 1 页 共 3 页

证书编号: 2007010303243843

纸号: 2170618

型号解释:

	CM- I	SRS, II	2 III	2 IV	S V		
I Series/Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器					
II Variant 种类	SRS.	Current Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with pre-settable threshold for Under - or Overcurrent Detection 电流监视继电器 (RMS 电流测量), 可预设 欠电流或者过电流阈值					
	SFS.	Current Window Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with two separate pre-settable fresholds for Under - and Overcurrent Detection 电流监视继电器 (RMS 电流测量), 可分别预设 欠电流和过电流阈值					
Relay-Outputs 继电器输出触点	1	1 C/O - Contact 触点					
	2	2 C/O - Contacts integrated in one relay or 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other (only Type CM-SFS) 2 C/O 触点 或 2x1C/O 两独立动作触点 (仅对型号 CM-SFS)					
	M	Multifunctional Type with additional time-delay functions, which is always equipped with 2 C/O-Contacts integrated in one relay 多功能型号, 带时间延时以及 2 C/O-输出触点					
I Current Measuring Input V 电流测量范围	1	Max: 1	A _{RMS}	Settable -Ranges 设定范围	3...30mA	10...100mA	0,1...1A
	2'	Max: 15	A _{RMS}		0,3...1,5A	1...5A	3...15A
Remark: 备注	Only the Screw type terminal provides the high current measuring input (15 A _{RMS}) 仅螺钉端子连接形式可以应用于高电流输入 (15A)						
Terminal type V 接线端子形式	S	Screw type terminal 螺钉连接端子					
	P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子					

Contact ratings:
触点额定参数

AC15: 230Vac, 3A
DC13: 24Vdc, 2A
Ithe: 4A

注: 电流监视功能未经验证

注: 此附录与证书同时使用时有效。



主任: 陆楠



中国质量认证中心



中国国家强制性产品认证证书

附录

第 2 页 共 3 页

证书编号: 2007010303243843

纸号: 2170618

	CM- I	ESS. II	2 III	S IV	
I Series/Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器			
II Variant 种类	ESS.	Voltage Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) for Under - <u>or</u> Overvoltage Detection 电压监视继电器 (RMS 电压测量), 可预设 欠电压或者过电压阈值			
	EFS.	Voltage Window Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) with two separate pre-settable thresholds for Under - <u>and</u> Overvoltage Detection 电压监视继电器 (RMS 电压测量), 可分别预设 欠电压和过电压阈值			
	1	1 C/O - Contact 触点 2 C/O - Contacts integrated in one relay <u>or</u> 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other			
	2	(only Type CM-EFS) 2 C/O 触点 或 2x1C/O 两独立动作触点 (仅对型号 CM-EFS)			
II Relay-Outputs 继电器输出触点	M	Multifunctional Type with additional time-delay functions, which is always equipped with 2 C/O-Contacts integrated in one relay 多功能型号, 带时间延时以及 2 C/O-输出触点		Contact ratings: 触点额定参数	AC15: 230Vac, 3A DC13: 24Vdc, 2A Ithe: 4A
	CI	Singlefunctional Type with fixed thresholds 单一功能, 带有固定阈值和 2C/O 触点			
I Terminal type 接线端子形式	S	Screw type terminal 螺钉连接端子			
V	P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子			only applicable for housing B. 仅适用于 B 型外壳

注: 电压监视功能未经验证

注: 此附录与证书同时使用时有效。



主任: 陆楠



中国质量认证中心



中国国家强制性产品认证证书

附 录

第 3 页 共 3 页

证书编号: 2007010303243843

纸 号: 2170618

CM- I	TCS II	2 III	6 IV	S V	
I Series / Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器			
II Variant 种类	TCS	Temperature monitoring relay for PT100 temperature sensors PT100 温度监视继电器			
III Supply Voltage 供电电压	1	24 ~ 240 VAC/DC			
	2	24 VAC/DC			
	1	-50°C.....+50°C			
	2	0°C.....+100°C			
	3	0°C.....+200°C			
IV Temperature range and acting thresholds 温度范围和动作阈值	Heating 加热				
		Relais 继电器			
		R1 ON	T < 10°C		
		Relais 继电器			
		R1 OFF	T > 12°C		
		6 Monitoring 监视			
		Relais 继电器			
		R2 ON	0°C < T < 45°C		
		Relais 继电器			
		R2 OFF	-2°C > T > 47°C		
		Heating 加热			
		Relais 继电器			
	R1 ON	T < 10°C			
	Relais 继电器				
	R1 OFF	T > 12°C			
	7 Monitoring 监视				
	Relais 继电器				
	R2 ON	5°C < T < 53°C			
	Relais 继电器				
	R2 OFF	3°C > T > 55°C			
	Heating 加热				
	Relais 继电器				
	R1 ON	T < 15°C			
	Relais 继电器				
	R1 OFF	T > 20°C			
	8 Monitoring 监视				
	Relais 继电器				
	R2 ON	0°C < T < 48°C			
	Relais 继电器				
	R2 OFF	-2°C > T > 50°C			
V Terminal Type 接线端子形式	S	Screw Type Terminal 螺钉连接端子			
	P	Spring-Force Terminal 插入式弹簧连接端子			
Relay Outputs 继电器输出触点	-	2x1C/O in two separate relays acting independent from each other 2x1C/O两独立动作触点 Ithe:4A ; AC15: 230V 3A ; DC13: 24V 2A			

Temperature monitoring relay with free adjustable thresholds 可调阈值温度监视继电器

Special customized version, with factory presetted thresholds 特殊定制型号, 工厂预设固定阈值

Only applicable for housing B 仅适用于B型外壳

注: 温度监视功能未经验证

注: 此附录与证书同时使用时有效。



主任: 陆楠



中国质量认证中心